



# SERWIS INFORMACYJNY

*Biuro Prasowe Wydział Informacji, Turystyki i Promocji*

*tel.12 61 61 709, fax.12 61 61 711, e-mail: bi@um.krakow.pl*

2012(2935)

środa, 11 kwietnia 2012 r.

---

## Z MAGISTRATU:

---

### **KRAKÓW ŚWIĘTUJE DNI ZIEMI**

**Tradycją krakowskiej wiosny stało się organizowanie Dni Ziemi. Nie inaczej będzie w tym roku. Tym razem spora część imprez towarzyszących Dniom Ziemi odbędzie się w Bieżanowie, który obchodzi 800. rocznicę istnienia.**

Kraków już od czternastu lat uczestniczy w obchodach Dni Ziemi. Od 12 lat przedsięwzięcie wieńczy Krakowska Wystawa Ekologiczna. Krakowskie obchody Dni Ziemi przebiegają w formule partnerskiej. Przez dwa tygodnie szkoły, placówki oświatowe, domy kultury i organizacje pozarządowe angażują się w ekologiczne działania. Przygotowują spektakle, wystawy, sprzątają tereny wokół szkół, sadzą drzewa i organizują rajdy rowerowe. Od ośmiu lat wzorem Krakowskiego Festiwalu Recyklingu prowadzona jest zbiórka surowców, w zamian za które rozdawane są sadzonki kwiatów i krzewów.

„Dni Ziemi to jedno z najważniejszych naszych przedsięwzięć, promujących ekologię” – mówił Tadeusz Trzmiel, Zastępca Prezydenta Krakowa podczas konferencji inaugurującej obchody święta naszej planety. „Pokazując inwestycje w dziedzinie środowiska, organizując happeningi, rajdy rowerowe czy zbiórki surowców wtórnych chcemy zachęcić krakowian do proekologicznych zachowań” – wskazywał wiceprezydent Krakowa.

W tym roku spora część imprez towarzyszących Dniom Ziemi odbędzie się w Bieżanowie. „Święto inauguruje obchody 800-lecia naszej dzielnicy” - mówiła Anna Mroczek, radna Miasta Krakowa. Na terenie szkoły podstawowej nr 124 przy ulicy Weigla 2 planowana jest dwudniowa Krakowska Wystawa Ekologiczna. Inauguracja nastąpi w piątek, 20 kwietnia o 12.00. Podczas wystawy odbędzie się prezentacja inwestycji i projektów z zakresu środowiska, realizowanych przez miejskie spółki. Będzie też specjalny punkt informacyjny i zmianach, jakich czekają mieszkańców w związku z nową ustawą śmieciową. Tu także, w piątek i sobotę (20 i 21 kwietnia) planowana jest tak popularna wśród mieszkańców zbiórka surowców wtórnych. „Wystarczy przynieść 20 butelek PET lub 20 puszek aluminiowych lub 20 zużytych baterii, aby otrzymać sadzonki kwiatów balkonowych i krzewów” – informowała Ewa Olszowska-Dej, dyrektor Wydziału

Kształtowania Środowiska. Zbiórka surowców trwać będzie w godzinach 11.00 – 16.00 lub do wyczerpania zapasów. Warto pamiętać, że mieszkańcy mogą przynieść również zakrętki i termometry rtęciowe.

Podczas finału Krakowskiej Wystawy Ekologicznej zostaną ogłoszone wyniki konkursu dla szkół na najlepszą makietę Drzewa Różnorodności. Zwycięski projekt zostanie „wybudowany” z surowców wtórnych podczas tegorocznego Festiwalu Recyklingu.

Podczas tegorocznych Dni Ziemi nie zabraknie wydarzeń organizowanych także w innych częściach Krakowa. 20 kwietnia odbędzie się rajd rowerowy wokół Łąk Nowohuckich. Tego też dnia zaplanowano szkolenie z zakresu pielęgnacji i sadzenia krzewów i drzew. Jak zwykle w akcję sadzenia drzew zaangażują się przedstawiciele władz miasta. Tym razem nowe okazy ambrowców amerykańskich, klonów czerwonych i jarzębów szwedzkich zostaną nasadzone w Parku Tysiąclecia w Nowej Hucie. Akcja sadzenia drzew odbędzie się w piątek, 20 kwietnia.

Szczegółowy program krakowskich Dni Ziemi dostępny jest na stronie [www.krakow.pl](http://www.krakow.pl).

Przypomnijmy, że Dni Ziemi to wydarzenie obchodzone na całym świecie. Początki święta naszej planety sięgają końca lat 60-tych XX stulecia. Za pomysłodawców Dni Ziemi uznaje się Johna McConnella, amerykańskiego ekologa i miłośnika natury oraz amerykańskiego senatora Gaylorda Nelsona. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

#### **PAMIĘCI ANDRZEJA PRZEWOŹNIKA**

**Dziś (11 kwietnia, środa) Jolanta Przewoźnik – wdowa po Andrzeju Przewoźniku oraz Prezydent Krakowa Jacek Majchrowski odsłonili pamiątkową tablicę poświęconą sekretarzowi generalnemu Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa. Tablica znajduje się w budynku Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 im. ks. kard. Adama Stefana Sapiehy na drugim piętrze.**

W uroczystości wzięli udział: Rodzina i przyjaciele, Stowarzyszenie Rodzin Ofiar Katynia Polski Południowej w Krakowie, Zespół Szkół Zawodowych nr 1 im. ks. kard. Adama Stefana Sapiehy w Krakowie.

Andrzej Przewoźnik urodził się w 1963 r. w Jurkowie (woj. małopolskie). Ukończył Technikum Geologiczne w Krakowie. Był absolwentem Wydziału Filozoficzno-Historycznego Uniwersytetu Jagiellońskiego. Ukończył studia podyplomowe na Wydziale Strategiczno-Obronny Akademii Obrony Narodowej w Warszawie w zakresie obronności państwa. W 1992 r. został powołany na stanowisko Sekretarza Generalnego Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa.

Szczególnie angażował się w sprawy dotyczące miejsc polskiej pamięci narodowej na Wschodzie. Od sierpnia 1994 r. do maja 1998 r. pełnił funkcję Wiceprzewodniczącego i Sekretarza Komisji ds. Upamiętnienia Ofiar Zbrodni Katyńskiej przy Prezesie Rady

Ministrów. Organizował prace sondażowo-ekshumacyjne w miejscach ukrycia zwłok ofiar Zbrodni Katyńskiej w Katyniu i Miednoje (Rosja) oraz Charkowie (Ukraina) i ekshumacyjne w Starobielsku. Organizował prace archeologiczno-ekshumacyjne w Bykowni pod Kijowem. To jego głównie dziełem jest wybudowanie polskich cmentarzy wojennych w Katyniu, Miednoje i Charkowie (odsłonięte i poświęcone w 2000 r.) oraz kwatery w Starobielsku (1995 r.).

Dużo starań poświęcił budowie i remontom kwater i cmentarzy polskich żołnierzy i uchodźców w różnych krajach świata; we Włoszech (cmentarze Monte Cassino, Bolonia), Belgii, Izraelu, Iranie, Libanie, w Afryce, na Węgrzech, w Szwajcarii, a także ofiar wojny (w Niemczech). Wiele uwagi i troski poświęcał również upamiętnieniu zagłady polskich Żydów.

Zginął 10 kwietnia 2010 r. w katastrofie samolotu rządowego pod Smoleńskiem, w drodze na uroczystości 70. rocznicy Zbrodni Katyńskiej. Został pochowany w Kwaterze Smoleńskiej cmentarza Powązkowskiego w Warszawie.

[katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl)

---

## 9. EDYCJA FESTIWALU MISTERIA PASCHALIA ZAKOŃCZONA

**Osiem koncertów w osiem dni, bilety wyprzedane na kilka tygodni przed wydarzeniem, tradycyjnie już – transmisje koncertów na antenie Programu 2 Polskiego Radia, a przede wszystkim – ponad pięciotysięczna publiczność, która specjalnie na Festiwal przyjechała do Krakowa m.in. z Niemiec, Francji, Norwegii, USA, Wielkiej Brytanii i Austrii. A więc znów można ogłosić wielki sukces – podsumowuje Tomasz Handzlik w dzisiejszym (11 kwietnia, środa), krakowskim wydaniu Gazety Wyborczej.**

Festiwal relacjonowało ponad 150 akredytowanych dziennikarzy z całej Polski. Tradycyjnie już nie zabrakło przedstawicieli najważniejszych europejskich mediów. O koncertach informowały m.in.: brytyjski *The Guardian* i niemieckie *Tageszeitung*, radio WDR 3 oraz branżowy magazyn *Opernwelt*. 9. edycja Festiwalu Misteria Paschalia przechodzi do historii. Do zobaczenia za rok! ([katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## DEBATA O PRZYSZŁOŚCI KRAKOWA

**Dziś (11 kwietnia, środa) o godzinie 15.30 w Gazeta Cafe (ul. Bracka 14) odbędzie się dyskusja na temat przyszłości Krakowa. Uczestnicy spróbują odpowiedzieć na pytanie kiedy pod względem komfortu życia dorówna miastom Europy Zachodniej.**

Kraków jako miasto dorównujące poziomem życia miastom Europy Zachodniej musi być miejscem inwestycji wartych co najmniej 136 mld zł – tak oceniają eksperci ekonomiczni PwC, którzy przygotowali specjalny raport na temat polskich miast. Na pytanie czy Kraków sprosta wyzwaniu, spróbują dziś odpowiedzieć m.in. specjaliści z dziedziny ekonomii. W debacie będą uczestniczyć m.in. Prezydent Krakowa Jacek

Majchrowski, Marszałek Województwa Małopolskiego Marek Sowa oraz Prezydent Izby Przemysłowo-Handlowej Andrzej Zdebski. ([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

### **GWIAZDY DLA ZWIERZAKÓW**

**Beata Rybotycka, Leszek Możdżer, Grzegorz Turnau, Jerzy Połomski, Tomasz Stańko i kwartet smyczkowy Convivium wystąpią dziś (11 kwietnia, środa) o godz. 19:00 w Filharmonii Krakowskiej na koncercie charytatywnym na rzecz zwierząt z krakowskiego schroniska. Podczas imprezy będzie można też licytować interesujące przedmioty m.in. fotografię Rynku Głównego przekazaną przez Prezydenta Krakowa Jacka Majchrowskiego.**

Osoby, które chcą dodatkowo wesprzeć bezdomne zwierzęta będą mogły - w drodze licytacji - stać się właścicielami m.in. obrazów z psim i kocim motywem, rękopisu wiersza Ewy Lipskiej pt. „Miłość”, okularów należących do Grzegorza Turnaua, koszulki z autografami Wisły Kraków, karnetów wstępu do ZOO w Krakowie, płyty Tomasza Stańko z autografem.

Bilety - cegiełki w cenie 120 zł, 80 zł i 60 zł do nabycia w biurze Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami - ul. Floriańska 53, w Punkcie Informacji Miejskiej - ul. Św. Jana 2 oraz w Filharmonii Krakowskiej - ul. Zwierzyniecka 1.

([kinga.sadowska@um.krakow.pl](mailto:kinga.sadowska@um.krakow.pl))

---

### **NOWE CENY BILETÓW**

**Od 16 kwietnia (najbliższy poniedziałek) zmienia się taryfa biletowa. Pasażerowie powinni kasować bilety kupione według nowego cennika (bilety na nowym nominale) lub stare bilety z dopłatą.**

Nowa taryfa biletowa zakłada, że za tzw. bilet hybrydowy (jednoprzejazdowy lub półgodzinny) zapłacimy 3,2 zł (wzrost o 40 gr). Podobna podwyżka obejmie bilet godzinny (z 3,6 zł, na 4 zł). Nie zmieniają się natomiast ceny biletów kwadransowych i półtoragodzinnych.

Pozostałe zmiany obejmują bilet jednoprzejazdowy aglomeracyjny, który będzie kosztował 3,4 zł. Bilet 72 – godzinny 30 zł, 7 – dniowy 40 zł, a 7 – dniowy aglomeracyjny 52 zł.

Nowy cennik obejmie również bilety grupowe (do 20 osób). I tak, bilet grupowy kosztował będzie 30 zł, natomiast grupowy aglomeracyjny 38 zł.

Zmieniona taryfa biletowa wprowadza też szereg nowości. Są wśród nich bilet dwuprzejazdowy, dwukrotnego kasowania (normalny, ulgowy) na okaziciela, uprawniający jedną osobę do dwukrotnego przejazdu linią dzienną lub nocną. Bilet ważny jest w strefie I lub I i II. Pasażer korzystający z biletu dwuprzejazdowego, dwukrotnego kasowania zobowiązany jest skasować bilet za każdym razem, gdy korzysta z przejazdu. Bilet normalny będzie kosztował 6 zł (strefa I) lub 6,4 zł (strefa I + II).

Wprowadzono też bilet okresowy „na okaziciela specjalny” w promocyjnej cenie

122 zł (strefa I) lub 160 zł (strefa I + II). Warunkiem jest dokonanie jednorazowego zakupu co najmniej 10 biletów tego rodzaju. Niezależnie, przy zakupie biletów na okres dłuższy niż 1 miesiąc stosowany będzie dodatkowo, jak przy innych biletach okresowych, 1 proc. rabat za każdy następny miesiąc.

Wśród nowości jest też ujednoczenie ceny biletu weekendowego rodzinnego. Bilet weekendowy rodzinny obecnie występować będzie w jednej wersji, w cenie 15,00 zł. Do korzystania z biletu uprawnieni są rodzice/rodzic z dzieckiem/dziećmi do lat 16. Na podstawie biletu rodzinnego, który należy skasować przy pierwszym przejeździe, można wykonywać poprzez okres dwóch dni weekendowych tj. w sobotę i niedzielę wielokrotne przejazdy liniami dziennymi i nocnymi w obszarze całej aglomeracji tj. strefach biletowych I i II.

W nowej taryfie jest też możliwość poświadczenia uprawnienia do bezpłatnych przejazdów dla uczniów z rodzin wielodzietnych za pomocą Krakowskiej Karty Rodzinnej KKR 4+.

Pasażerowie, którzy posiadają zapas biletów do kasowania o nieaktualnej cenie będą mogli zakupić stosowne dopłaty (0,10 zł lub 0,20 zł) lub wymienić na inne bilety do kasowania, wybrane z aktualnej oferty taryfowej, z możliwością dopłaty, w terminie do 3 miesięcy od dnia wejścia w życie uchwały.

Przypomnijmy, że w nowej taryfie nie będzie podwyżek biletów okresowych. W Krakowie 78,5 proc. podróży odbywają pasażerowie korzystający właśnie z takich biletów.

Więcej informacji o zmienionej taryfie biletowej można znaleźć na stronie internetowej Zarządu Infrastruktury Komunalnej i Transportu. ([jan.machowski@um.krakow.pl](mailto:jan.machowski@um.krakow.pl))

---

#### **O POMOCY UZALEŻNIONYM**

**Stowarzyszenie Rodzin Abstynenckich KRAĞ i Wojewódzki Ośrodek Terapii Uzależnień i Współuzależnienia w Krakowie przy współpracy Miejskiego Ośrodka Wspierania Inicjatyw Społecznych zapraszają na seminarium: „System pomocy osobom uzależnionym i ich rodzinom w Krakowie”. Spotkanie odbędzie się jutro (12 kwietnia, czwartek) w Sali Obrad Rady Miasta Krakowa. Początek o godz. 10:00.**

Program seminarium:

**10:00** Otwarcie spotkania

**10:15-10:30** *Uzależnienia – czym są, komu zagrażają, jak można je leczyć* – Andrzej Samek

**10:30-10:45** *Skala zjawiska uzależnień w Krakowie oraz działania Miasta na rzecz zwiększania dostępności pomocy terapeutycznej dla mieszkańców* – Marek Jachowicz

**10:45-11:00** – *Potrzeby mieszkańców na podstawie doświadczeń Zespołu*

Interwencyjnego Miejskiej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Krakowie –  
Jerzy Dziwisz

**11:00-11:10** Przerwa

**11:10-11:20** Lecznictwo uzależnień w Krakowie – zasoby i ich wykorzystanie – Ewa Piskorz

**11:20-12:20** Prezentacja lokalnych placówek leczniczych: Podgórze (Agnieszka Duda-Kubik), Nowa Huta (Sabina Dutczak), Krowodrza (Karolina Kuźnicka-Przerywacz), Śródmieście (Grzegorz Wodowski)

**12:20-12:45** Co dalej po leczeniu, czyli oferta Stowarzyszenia KRAĞ i klubów Abstynenckich (Janina Wędrychowska) oraz grup AA w Krakowie (Teresa Czerwińska)

**12:45-13:00** Dyskusja

**13:00** Zakończenie.

Seminarium objął honorowym patronatem Bogusław Kośmider Przewodniczący Rady Miasta Krakowa.

Organizację obrad wspierają: Wodociągi Krakowskie, Krakowski Holding Komunalny S.A., MPEC S.A. w Krakowie. ([joanna.dubiel@um.krakow.pl](mailto:joanna.dubiel@um.krakow.pl))

---

#### **PAMIĘTAJ Z NAMI**

**Fabryka Emalia Oskara Schindlera, Apteka pod Orłem i Ulica Pomorska to oddziały Muzeum Historycznego Miasta Krakowa, które tworzą krakowską muzealną Trasę Pamięci. To trzy miejsca, z którymi związanych jest wiele opowieści – często nieznanymi, nigdy nieopowiedzianymi, powoli zapominanymi, ale ciągle ważnymi. Będzie je można poznać w najbliższą sobotę (14 kwietnia) podczas wydarzenia pod nazwą *Pamiętaj z nami*.**

*Pamiętaj z nami* to próba opowiedzenia prostym językiem o ludziach, miejscach, wydarzeniach i sprawach, które zazwyczaj nadmiernie komplikujemy. Lub też o których nie chcemy i nie mamy ochoty pamiętać.

14 kwietnia wstęp do oddziałów tworzących Trasę Pamięci: Fabryki Emalia Oskara Schindlera, Apteki pod Orłem i oddziału przy ul. Pomorskiej będzie wolny (od rana do godz. 23.00). Akcja *Pamiętaj z nami* rozpocznie się o godz. 16:00 – otwarcie zostanie ogłoszone przez szkiełeczki zainstalowane przy placu Inwalidów.

O godz. 16:00 i 18:00 muzeum zaprasza na spacer sześcioro nowymi trasami: *Wolność nie może być niewolą* - Kim był mjr Mieczysław Słaby? Gdzie jest pomnik wdzięczności? Start: plac Inwalidów; *Poszukiwany Henryk S.* - Co stało się Kawiarni Plastików? Co łączy Pomorską, Muzeum Archeologiczne i Technikum przy Kapucyńskiej? Start: ul. Pomorska 2; *Królik po gubernatorsku* - Jak szybko rozmnaża się królik? Ile kalorii dziennie potrzebuje człowiek, by przeżyć? Start: plac Nowy (od strony ul. Meiselsa); *Szpiegując szpiega* - Kim był Oskar Schindler? Czy naprawdę istniała lista Schindlera? Start: sala kinowa Fabryki Emalia Oskara Schindlera, ul. Lipowa 4; *My tu też*

żyliśmy – życie codzienne w getcie krakowskim- Koncerty charytatywne, zabawy w Polonii, życie religijne, tajne nauczanie – jak to wszystko działało w getcie? Start: Rynek Podgórski; *Gdzie te kanały? – ucieczki, podziemie, opór w getcie krakowskim* - Gdzie spotykała się Żydowska Organizacja Bojowa? Jak szmuglowano towarami? Start: plac Bohaterów Getta 6.

Od godz. 16:00 do godz. 20:30 przy ul. Lipowej 4 odbywać się będą warsztaty dotyczące kuchni okupacyjnej (będzie mowa m.in. o faszerowanych cebulach, babkach z obierek ziemniaczanych i kawie z cykorii).

O godz. 18:30 rozpocznie się Bieg Pamięci – jego pięciokilometrowa trasa będzie biegła od ul. Pomorskiej przez pl. Bohaterów Getta do ul. Lipowej. Zapisy już ruszyły ([www.biegpamieci.sts-timing.pl](http://www.biegpamieci.sts-timing.pl)). Biuro zawodów zostanie otwarte o godz. 17:00 na pl. Inwalidów. Wyniki zostaną ogłoszone o godz. 20:15 przy ul. Lipowej 4.

Bieg, ze względu na swój charakter, ma formułę otwartą – nie są pobierane opłaty startowe. W tym roku ma w nim wziąć udział około 500 osób i taki jest górny limit frekwencji. Docelowo ma być to impreza cykliczna skupiająca, podobnie jak Bieg Powstania Warszawskiego - organizowany w stolicy, tysiące osób, które poprzez sport upamiętniają dzieje swojego miasta.

Finał akcji *Pamiętaj z nami* (czytanie fragmentów biografii Tadeusza Pankiewicza, mapping fasady budynku) rozpocznie się o godz. 21:00 na pl. Bohaterów Getta przy Aptece pod Orłem.

Wydarzeniem towarzyszącym akcji będzie sesja naukowa „Pomoc Żydom i żydowski ruch oporu w okupowanym Krakowie”, która odbędzie się 13 kwietnia (piątek) w godz. 10:00-14:00 w Fabryce Emalia Oskara Schindlera (ul. Lipowa 4).

Dodatkowe informacje o wydarzeniu są dostępne na stronie Muzeum Historycznego Miasta Krakowa w zakładce „wydarzenia muzealne”.

( [katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.fiedorowicz@um.krakow.pl))

---

## DYSKUSJA O POLSKIM PAŃSTWIE PODZIEMNYM

**„Polskie Państwo Podziemne w okupowanym Krakowie” to tytuł sesji naukowej zorganizowanej przez Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa oraz Muzeum Historyczne Miasta Krakowa. Wydarzenie odbędzie się 14 kwietnia (sobota) w Sali Fontany w Pałacu Krzysztofory (Rynek Główny 35).**

W ramach corocznych sesji naukowych pod tytułem „Kraków w dziejach narodu” Towarzystwo Miłośników Historii i Zabytków Krakowa organizuje spotkania poświęcone wybranej tematyce. W tym roku głównym tematem sesji stała się historia Polskiego Państwa Podziemnego funkcjonującego w okupowanym Krakowie. Program sesji przewiduje dyskusję i referaty, które wygłoszą m.in. prof. dr hab. Grzegorz Mazur, prof. dr hab. Andrzej Chwalba oraz prof. dr hab. Jacek Chrobaczyński.

([katarzyna.matonog@um.krakow.pl](mailto:katarzyna.matonog@um.krakow.pl))

---

---

**W CZWARTEK:**

---

**Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa Elżbieta Koterba**

**14:30** – Komisja Rozwoju i Innowacji, sala Portretowa

---

Filip Szatanik

Zastępca Dyrektora ds. Informacji